

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/44/661
S/20911
20 October 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок четвертая сессия
Пункт 32 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок четвертый год

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 43/20 Генеральной Ассамблеи, принятой без голосования 3 ноября 1988 года. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря информировать государства-члены и Совет Безопасности о прогрессе в деле выполнения этой резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о положении в Афганистане, прогрессе, достигнутом в ходе реализации Соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану 1/, заключенных 14 апреля 1988 года в Женеве (ниже называемых Женевскими соглашениями), и о политическом урегулировании в отношении Афганистана.
2. Миссия добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНГОМАП) продолжала выполнять свой мандат в соответствии с Женевскими соглашениями. ЮНГОМАП наблюдала за выводом иностранных войск из Афганистана; она предпринимала все усилия для наблюдения за осуществлением других аспектов Женевских соглашений и продолжала также оказывать добрые услуги Сторонам Соглашений.
3. В моей записке Совету Безопасности от 15 февраля 1989 года (S/20465) я выразил свое глубокое удовлетворение в связи с сообщением ЮНГОМАП о завершении вывода иностранных войск из Афганистана в соответствии с четвертым документом Женевских соглашений.
4. В ходе своей деятельности по наблюдению и оказанию помощи сторонам в осуществлении первого документа Женевских соглашений, а именно: Двустороннего соглашения между Республикой Афганистан и Исламской Республикой Пакистан о принципах взаимоотношений и, в частности, о невмешательстве и об отказе от интервенции — ЮНГОМАП получала растущее число жалоб о нарушениях, якобы совершенных одной стороной в отношении другой стороны. ЮНГОМАП провела множество инспекций по

этим жалобам и представила в этой связи ряд докладов обеим заинтересованным сторонам. С 15 мая 1988 года - даты вступления в силу Соглашений - по 30 сентября 1989 года Афганистан представил ЮНГОМАП 826 вербальных нот, содержащих в общей сложности 5738 конкретных жалоб о нарушениях Женевских соглашений, якобы совершенных Пакистаном. Со своей стороны Пакистан представил 154 вербальные ноты, содержащие в общей сложности 1116 жалоб о нарушениях, якобы совершенных Афганистаном.

5. Большинство жалоб, представленных обеими правительствами, можно разделить на категории, уже указанные в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии (см. A/43/720-S/20230, пункт 22) и в записке Совету Безопасности (см. S/20465, приложение, пункт 25). Жалобы Афганистана включали, в частности, утверждения о том, что в Пакистане проводится враждебная правительству Афганистана политическая деятельность и пропаганда, о пересечении границы из Пакистана в Афганистан личным составом и в ходе перевозок снаряжения, пограничных перестрелках, актах саботажа, обстрелах ракетами крупных городских центров, нарушениях его воздушного пространства пакистанскими самолетами, продолжающемся присутствии в Пакистане тренировочных лагерей и складов оружия для афганских оппозиционных групп, о прямом участии пакистанских военнослужащих в деятельности на территории Афганистана, а также об ограничениях в отношении беженцев, желающих вернуться в Афганистан. Жалобы Пакистана включали, в частности, утверждения о враждебной правительству Пакистана политической деятельности и пропаганде, нарушениях его воздушного пространства и бомбардировках афганскими самолетами, актах саботажа и пограничных перестрелках, включая обстрел пакистанской территории ракетами СКУД.

6. Несмотря на то, что в ходе своих операций ЮНГОМАП нередко сталкивалась с трудностями, она приложила все усилия для расследования жалоб, поданных обеими сторонами, и представила, по состоянию на 30 сентября 1989 года, 76 докладов заинтересованным сторонам. Большинство этих докладов охватывает многие жалобы и проведенные по ним инспекции. Однако ЮНГОМАП неоднократно указывала сторонам на то, что многие из этих жалоб не сопровождались достаточной информацией, которая позволила бы проводить практические и эффективные расследования. Кроме того, эффективному проведению операций инспекционными группами ЮНГОМАП препятствовал ряд факторов, таких, например, как крайне пересеченная местность, задержка во времени при сообщении о якобы имевших место инцидентах, трудности, на которые нередко наталкивалась ЮНГОМАП в своих усилиях по безотлагательному проведению необходимых инспекций, и сложившаяся в районах расследования небезопасная обстановка. ЮНГОМАП обратила внимание сторон на то, что в таких обстоятельствах практически невозможно расследовать все представленные ей жалобы.

7. Обнадеживающим фактором является сотрудничество двух сторон в проведении совместных совещаний для рассмотрения представленных ЮНГОМАП докладов, как предусмотрено в четвертом документе Женевских соглашений, а именно: в Соглашении о взаимосвязи для урегулирования положения, относящегося к Афганистану. С марта 1989 года было проведено в общей сложности 10 таких совещаний поочередно в обоих штабных подразделениях ЮНГОМАП в Исламабаде и Кабуле. Диалог, начатый в ходе этих совещаний, был полезен не только для этих сторон с точки зрения взаимного обзора их обязательств по Женевским соглашениям, но и для ЮНГОМАП с точки зрения улучшения ее процедур наблюдения и расследования.

8. Создание в ноябре 1988 года в Пешаваре и Кветте в Пакистане постоянных наблюдательных постов значительно повысило мобильность передвижения групп ЮНГОМАП в инспектируемые районы. Кроме того, с целью укрепления потенциала ЮНГОМАП по осуществлению наблюдения Миссия, начиная с апреля 1989 года, обеспечила "постоянное присутствие" в Торкхаме, Тери-Мангале и Чамане с пакистанской стороны границы. В настоящее время присутствие этих групп обеспечивается там в течение дневного времени. С пакистанскими властями ведутся переговоры по вопросу обеспечения присутствия ЮНГОМАП в этих районах на круглосуточной основе. Просьба Пакистана в отношении аналогичного присутствия или наблюдательных постов в Афганистане была рассмотрена Генеральным секретарем и обсуждена с правительством Афганистана. После вывода иностранных войск 15 февраля 1989 года ЮНГОМАП закрыла свои постоянные наблюдательные посты в Хайратане и Торагундае - двух пунктах пересечения границы - и на военно-воздушной базе в Шинданде в Афганистане.
9. Что касается осуществления третьего документа Женевских соглашений, а именно Двустороннего соглашения между Республикой Афганистан и Исламской Республикой Пакистан о добровольном возвращении беженцев, то ЮНГОМАП продолжила свое тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В соответствии с взаимопониманием, достигнутым между ЮНГОМАП и УВКБ незадолго до вступления в силу этих Соглашений в отношении функций, передаваемых каждому из них в связи с соответствующими положениями Соглашений, ЮНГОМАП готова, в частности, осуществлять наблюдение и информировать УВКБ об условиях безопасности, что имеет очень большое значение для возвращения и расселения беженцев.
10. Из-за расхождений между обеими Сторонами относительно толкования статьи IV третьего документа не удалось создать смешанные комиссии, предусмотренные в ней. ЮНГОМАП продолжает свои усилия, направленные на достижение взаимопонимания в этом вопросе.
11. До сих пор в Афганистан возвратилось лишь относительно ограниченное число беженцев. Кроме того, продолжающиеся боевые действия и обусловленная этим нестабильность вынудили многих афганцев покинуть свои дома, тем самым увеличив число перемещенных лиц. Как следует из полученных докладов, дополнительные группы афганцев пересекают границу Пакистана в поисках статуса беженцев.
12. ЮНГОМАП была поставлена в известность о том, что УВКБ реализовало в Пакистане программу укрепления своего потенциала по осуществлению наблюдения, в частности путем назначения полевых наблюдателей и сооружения на местах девяти домов с целью повышения эффективности осуществления наблюдения УВКБ за стихийным возвращением беженцев и обеспечения добровольного характера репатриации. УВКБ укрепило также свой потенциал по наблюдению за движением репатриантов, среди прочего, в таких провинциях, как Кабул, Мазар-э-Шариф, Герат, Кандагар и Кунар.
13. В оперативном районе была создана всеобъемлющая система связи. Вдоль афгано-пакистанской границы были заблаговременно размещены материалы с целью оказания чрезвычайной помощи во время репатриации. Кроме того, была создана Объединенная группа материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций (ЮНИЛОГ), которая будет служить для целей оказания Организацией Объединенных Наций чрезвычайной помощи и проведения работ в Афганистане, а также для целей репатриации.

14. Помимо оказания конкретной помощи беженцам в лагерях УВКБ занимается также осуществлением ряда проектов, которые создадут необходимые условия, содействующие репатриации.

15. В целях обеспечения эффективного осуществления мандата ЮНГОМАП в соответствии с Женевскими соглашениями постоянно рассматривается вопрос о ее структуре и деятельности. Нынешняя численность военнослужащих в составе ЮНГОМАП составляет 40 человек. Они были временно выделены из состава существующих сил Организации Объединенных Наций, а именно Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением (СООННР) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Эти военнослужащие поровну распределены между двумя штабными подразделениями ЮНГОМАП в Исламабаде и Кабуле. В настоящее время военнослужащие набраны из 10 стран в следующем соотношении:

Австрия	2 чел.	Непал	6 чел.
Гана	6 чел.	Польша	4 чел.
Дания	4 чел.	Фиджи	5 чел.
Ирландия	5 чел.	Финляндия	2 чел.
Канада	3 чел.	Швеция	3 чел.

В составе небольшого гражданского вспомогательного персонала, приданного двум штабным подразделениям, изменений практически не было.

16. Поскольку для эффективного осуществления ЮНГОМАП своих функций необходима поддержка и содействие всех заинтересованных кругов, я с удовлетворением сообщаю, что такая помощь и содействие продолжают оказываться, в частности, двумя сторонами, а именно правительством Республики Афганистан и правительством Исламской Республики Пакистан, а также двумя гарантами, а именно правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Соединенных Штатов Америки. Каждая из двух сторон оказывала всестороннюю помощь в деле обеспечения безопасности и охраны персонала ЮНГОМАП как в штабных подразделениях в Исламабаде и Кабуле, так и на местах. Соблюдая свои обязательства, обе стороны также брали на себя расходы по оплате помещений и услуг, предоставляемых ими ЮНГОМАП. Остальные расходы на операции ЮНГОМАП оплачиваются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить свою признательность двум сторонам и всем вовлеченным правительствам за их поддержку и обратиться к ним, пользуясь этой возможностью, с просьбой оказывать такую поддержку и впредь. Я также пользуюсь данной возможностью, чтобы зафиксировать свою признательность правительствам, предоставляющим военнослужащих для ЮНГОМАП.

17. Насколько вывод иностранных войск был важным аспектом Женевских соглашений, настолько же является необходимым, как я неоднократно подчеркивал, целостное осуществление всех положений Женевских соглашений. Пока же ход их осуществления не носил удовлетворительного характера. Поэтому я вновь призываю стороны, а также гарантов Женевских соглашений обеспечивать строгое и добросовестное выполнение обязательств, взятых ими на себя под эгидой Организации Объединенных Наций, и соблюдать дух и букву этих Соглашений.

/...

18. Я хотел бы поблагодарить г-на Диего Кордовеса, который в настоящее время является министром иностранных дел Эквадора, за его самоотверженную работу в качестве моего представителя по вопросу об осуществлении Женевских соглашений. Кроме того, я хотел бы высказать признательность генерал-майору Раули Хельминену (Финляндия) - в мае 1989 года после завершения его службы в ЮНГОМАП он вернулся в распоряжение своего правительства - за его работу в качестве заместителя моего представителя и полковнику Хейкки Хаппонену (Финляндия), заменившему генерал-майора Хельминена на этом посту, а также всем военным служащим и гражданскому персоналу ЮНГОМАП. В трудных условиях они демонстрировали исключительную эффективность и самоотверженность.

* * *

19. Несмотря на то, что во многих частях Афганистана сохраняется нестабильность и продолжаются военные действия, можно с удовлетворением отметить устойчивый прогресс, который по-прежнему характеризует оказание системой Организации Объединенных Наций гуманитарной и экономической помощи нуждающимся афганцам. В этой связи я хотел бы упомянуть здесь о самоотверженных усилиях Садруддина Аги Хана, назначенного мною Координатором программ гуманитарной и экономической помощи Организации Объединенных Наций, связанных с Афганистаном. Как известно, на Конференции по объявлению взносов, состоявшейся в октябре 1988 года, после того как я выступил с обращением к правительствам, были объявлены денежные взносы и взносы натурой на сумму около 800 млн. долл. США. За истекший период благодаря совместным усилиям Координатора и административных руководителей соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций были объявлены дополнительно взносы на цели помощи на сумму 200 млн. долл. США. Однако 70 процентов объявленных взносов, размер которых в настоящее время составляет почти 1 млрд. долл. США, представляют собой взносы натурой. Кроме того, многие доноры предпочли адресовать свои взносы на конкретные цели или конкретным получателям. Эти факторы серьезно снижают функциональную гибкость, которую потребуют общие усилия по реконструкции при переключении усилий Организации Объединенных Наций с преодоления чрезвычайной обстановки на осуществление крупных проектов по восстановлению.

20. Ранее в этом же году учреждения и программы Организации Объединенных Наций, а именно Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Мировая продовольственная программа, УВКБ, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения, под руководством Координатора совместно разработали план действий, базирующийся на реалистичной оценке способности страны принять репатриантов и возможностей эффективно осуществлять этот процесс. Дополнительно к подготовительным мерам, касающимся добровольного возвращения в конечном итоге беженцев в свою страну, в настоящее время непосредственно Организацией Объединенных Наций либо через посредство неправительственных организаций в рамках этого плана осуществляется ряд проектов в области сельского хозяйства, продовольственной помощи, здравоохранения, охраны здоровья матери и ребенка, чрезвычайной помощи уязвимым группам населения, профессиональной подготовки, восстановления сельских районов и развития организационных возможностей по экономическому подъему и восстановлению. Начато также выполнение важной программы, касающейся подготовки афганских добровольцев для расчистки местности и подъездных путей от мин и неразорвавшихся боеприпасов. Вместе с тем на осуществлении некоторых из запланированных Организацией Объединенных Наций важных мероприятий, таких, как ремонт дорог, строительство

/...

жилья, реализация программ по борьбе с наркотиками и развитие людских ресурсов, по-прежнему сказывается нехватка денежных взносов, не носящих обусловленного характера.

21. Наряду с содействием добровольной репатриации беженцев, о которой в настоящем докладе говорилось ранее, я хотел бы подчеркнуть здесь важность решения проблемы перемещенных лиц, не являющихся экспатриантами. Кроме того, согласованными усилиями необходимо облегчить тяготы населения городов, переполненных из-за значительного притока в них сельских жителей в течение последнего десятилетия.

22. Надеюсь, что в предстоящие месяцы произойдет дальнейшее упрочение и консолидация деятельности системы Организации Объединенных Наций в плане оказания помощи. Более эффективная координация обеспечивается за счет базы, которая уже создана на местах в результате учреждения бюро Координатора в Афганистане, Иране, Пакистане и Союзе Советских Социалистических Республик.

* * *

23. В соответствии с пунктом 9 резолюции 43/20 Генеральной Ассамблеи я провел серию интенсивных консультаций с представителями различных слоев афганского народа, двумя сторонами и двумя гарантами Женевских соглашений, а также с другими заинтересованными правительствами, с тем чтобы помочь и способствовать скорейшему достижению всеобъемлющего политического урегулирования посредством межафганского диалога о создании правительства на широкой основе.

24. В своем послании к афганскому народу от 31 декабря 1988 года я выразил надежду на то, что 1989 год станет годом окончания длительной трагической войны в Афганистане, годом мира, реконструкции и восстановления. Однако, как я отмечал 3 августа 1989 года, осуществить эту надежду, к сожалению, пока не удалось.

25. Я неоднократно выражал сторонам и гарантам Женевских соглашений свою серьезную озабоченность по поводу тревожных событий, касающихся положения в Афганистане. 1 февраля, 14 апреля и 3 августа 1989 года я публично выразил свою серьезную озабоченность по поводу эскалации военных действий, опасности их распространения, увеличения страданий афганского народа. Я также вновь подтвердил свою точку зрения, согласно которой эти события должны заботить не только афганский народ, но и международное сообщество в целом. Я подчеркнул, что многолетним страданиям афганского народа должен быть положен конец, и указал, что я использовал любую возможность, чтобы добиться от всех вовлеченных кругов понимания необходимости найти политическое, а не военное решение проблемы.

26. Вскоре после того, как была принята резолюция 43/20 Генеральной Ассамблеи, 7 ноября 1988 года в Нью-Йорке мною был принят тогдашний премьер-министр Республики Афганистан Его Превосходительство г-н Мухаммед Хасан Шарк, а 11 ноября - тогдашний председатель Альянса исламского единства афганских моджахедов профессор Бурхануддин Раббани. После этого я почти без перерывов продолжал свои консультации со всеми слоями афганского народа и заинтересованными правительствами; эти консультации еще более активизировались после назначения в мае 1989 года моим личным представителем в Афганистане и Пакистане г-на Бенона Севана, который до этого работал там на посту моего альтернативного представителя при ЮНГОМАП. Г-н Севан, штаб-квартира которого располагается в этом регионе, осуществил более 50 поездок между Исламабадом и Кабулом. Его неустанные усилия включали проведение консультаций не только с

/...

заинтересованными правительствами, но и со всеми афганскими лидерами, базирующимися в Пешаваре и Тегеране, а также с военным командованием группировок афганской оппозиции, видными афганскими деятелями, проживающими в различных странах, и представителями двух гарантов. Кроме того, за прошедшие одиннадцать месяцев я несколько раз имел возможность лично обсудить вопросы с руководителями заинтересованных правительств.

27. Если принимать во внимание, что длительный трагический конфликт продолжается почти десятилетие, и учитывать порожденные им настроения и ожесточенность, становится понятным: противоборствующим сторонам потребуется время, они будут продвигаться вперед с осторожностью, проверяя при этом искренность других. Вместе с тем на протяжении моих консультаций со всеми вовлеченными кругами меня воодушевляло их подлинное желание положить конец конфликту в Афганистане.

28. За прошедшие несколько месяцев я пришел к убеждению, что для достижения всеобъемлющего политического урегулирования необходимо обеспечить твердую международную поддержку, особенно со стороны тех стран, которые были тесно связаны с историей Афганистана на протяжении последних лет, включая, естественно, гарантов Женевских соглашений и соседние страны. Единогласное принятие резолюции 43/20 Генеральной Ассамблеи свидетельствовало о том, что между различными заинтересованными странами сложился тот минимальный общий знаменатель, который мне было трудно обнаружить в моих поисках, связанных с осуществлением возложенного на меня мандата. Поэтому несколько месяцев назад я сконцентрировал свои усилия на содействии достижению международного консенсуса, который, я повторяю, с моей точки зрения по-прежнему необходим для того, чтобы обеспечить афганцам возможность осуществить их право на самоопределение.

29. Эти соображения, а также тот факт, что политический процесс, ведущий к налаживанию межафганского диалога, как это предусмотрено резолюцией 43/20 Генеральной Ассамблеи, пока еще не может начаться, способствовали тому, что я активизировал свои контакты как со всеми слоями афганского народа, так и с заинтересованными правительствами. В ходе этих дискуссий я указал, что всеобъемлющее политическое решение может быть достигнуто лишь при наличии общности цели всех заинтересованных сторон. Поэтому каждая сторона, к которой я обращался, несет ответственность за успех или неудачу наших усилий.

30. Как отмечено в моем докладе о работе Организации 2/, проблема, связанная с Афганистаном, может быть решена лишь политическими средствами. Для этого необходимо достижение консенсуса как на международном, так и на национальном уровне. Хотя такой консенсус еще не достигнут, предпринимаются усилия, чтобы сократить разрыв между позициями, занимаемыми граничащими с Афганистаном и другими заинтересованными странами. Однако помимо этого существует крайняя необходимость создания структуры, с помощью которой пожелания различных слоев народа Афганистана нашли бы свое истинное выражение.

31. Реальностью положения в Афганистане по-прежнему является трагедия его населения. Нет ни одной афганской семьи, которая не испытала бы на себе жестокость этого конфликта. Невозможно забыть о разрушениях в стране, об огромном числе убитых и изувеченных, о сиротах и вдовах, страданиях и голоде. Тем не менее необходимо положить конец страданиям афганского народа. Перед ним стоит задача поставить долгосрочные интересы своей страны и народа выше всех остальных соображений и работать в целях создания правительства на широкой основе.

32. Я по-прежнему убежден в том, что, несмотря на существующие разногласия и многообразие интересов, афганский народ может достичь и достигнет всеобъемлющего политического урегулирования. Я рассчитываю на то, что международное сообщество будет поощрять их усилия в этом направлении.

Примечания

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнения за апрель, май и июнь 1988 года, документ S/19835, приложение I.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/1).
